



## **Comisia economie, buget și finanțe**

### **Raport**

#### **asupra proiectului de lege pentru ratificarea Acordului, întocmit prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind acordarea unui împrumut (Proiectul „Modernizarea tehnicii și a echipamentului agricol”) (nr.354 din 03.08.2020)**

Comisia economie, buget și finanțe a examinat proiectul de lege pentru ratificarea Acordului, întocmit prin schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind acordarea unui împrumut (Proiectul „Modernizarea tehnicii și a echipamentului agricol”, înaintat cu titlu de inițiativă legislativă de către Guvernul Republicii Moldova și comunică următoarele.

Proiectul de lege are ca scop confirmarea deschiderii Guvernului Japoniei de a oferi un credit preferențial Guvernului Republicii Moldova în valoare de 2059000000 Yen japonezi (aprox. 18647283 USD) prin intermediul Agenției Japoneze pentru Cooperare Internațională, în vederea implementării proiectului de Modernizare a mașinilor și a echipamentului agricol din Republica Moldova și acceptul Guvernului Republicii Moldova în accesarea împrumutului menționat.

Prin urmare, Acordul urmează să fie întocmit pe o perioadă de 40 de ani (12 ani-perioadă de grație și 28 de ani- perioada de rambursare).

Acordul va aduce beneficii financiare sectorului agroalimentar prin oferirea unui credit preferențial pe o perioadă de 40 de ani, cu o dobândă de 0,1% inclusiv cu o perioadă de grație de 12 ani. Prezentul Acord cade sub aspectul datoriei publice și în procesul de negocieri se vor ține cont de prevederile art.8 din Legea bugetului de stat pentru anul 2020 nr.172/2019 care dispune că, la situația din 31 decembrie 2020, datoria de stat externă nu va depăși 41820,9 milioane de lei (echivalentul a 2208,1 milioane de dolari SUA).

Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului a prezentat unele obiecții de ordin tehnico – legislative. Rezultatul examinării propunerilor parvenite aferent proiectului de lege dat este reflectat în proiectul redactat, care este parte componentă al prezentului raport.

Urmare a examinării proiectului de lege nominalizat, Comisia economie, buget și finanțe, cu votul unanim, propune plenului Parlamentului examinarea și aprobarea proiectului de lege Nr. 354 din 03.08.2020 pentru ratificarea Acordului, întocmit prin

schimb de note, dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind acordarea unui împrumut (Proiectul „Modernizarea tehnicii și a echipamentului agricol”, în prima și a doua lectură.



**Vladimir GOLOVATIUC,**  
**Președintele Comisiei**

## **L E G E**

**pentru ratificarea Acordului, întocmit prin schimb de note,  
între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei  
privind acordarea unui împrumut pentru realizarea Proiectului  
„Modernizarea tehnicii și a echipamentului agricol”**

---

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art. 1.** – Se ratifică Acordul, întocmit prin schimb de note, între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Japoniei privind acordarea unui împrumut pentru realizarea Proiectului „Modernizarea tehnicii și a echipamentului agricol”, semnat la Chișinău la 29 iunie 2020.

**Art. 2.** – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Guvernul Japoniei cu privire la ratificarea acordului menționat.

**Art. 3.** – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

**PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI**

## **ЗАКОН**

### **о ратификации Соглашения, составленного путем обмена нотами, между Правительством Республики Молдова и Правительством Японии о предоставлении кредита для реализации проекта «Модернизация сельскохозяйственной техники и оборудования»**

---

Парламент принимает настоящий органический закон.

**Ст.1.** – Ратифицировать Соглашение, составленное путем обмена нотами, между Правительством Республики Молдова и Правительством Японии о предоставлении кредита для реализации проекта «Модернизация сельскохозяйственной техники и оборудования», подписанное в Кишинэу 29 июня 2020 года.

**Ст.2.** – Министерству иностранных дел и европейской интеграции нотифицировать Правительство Японии о ратификации указанного Соглашения.

**Ст. 3.** – Настоящий закон вступает в силу со дня опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА**